

PLYNOVÁ PÁJECÍ LAMPA / HOŘÁK NA KARTUŠE 190 G KD10456

Model: KD10456 • Kompaktní dílenský plynový hořák pro propichovací kartuše 190 g s jemnou regulací plamene a teplotou až 1 300 °C

TYP NÁPLNĚ

Propichovací kartuše 190 g

MAX. TEPLOTA

až 1 300 °C plamen

JMENOVITÝ VÝKON

1,7 kW / spotřeba 123 g/h

DRUH PALIVA

Propan-butan (LPG)

**HLAVNÍ CHARAKTERISTIKY A VÝHODY PÁJECÍ LAMPY KD10456**

- Výkonná plynová pájecí lampa konstruovaná pro standardní cenově dostupné propichovací plynové kartuše 190 g dle EN 417 typ 200.
- Mosazná tryska a hořáková trubice s optimalizovaným venturihovým přísáváním vzduchu vytváří koncentrovaný plamen o teplotě až 1 300 °C.
- Mosazný regulační jehlový ventil umožňuje citlivé a plynulé nastavení výkonu od jemného udržovacího plaménku po maximální žár.
- Pevné nárazuvzdorné těleso z vyztuženého kompozitu s masivní závitovou základnou pro bezpečné a rovnoměrné proražení kartuše.
- Odolné těsnění z pryže NBR zaručuje hermetickou těsnost spoje po celou dobu životnosti vložené plynové náplně.
- Široké spektrum použití: instalatérské pájení mědi, uvolňování zarezlých spojů, ohřev a tvarování termoplastů, zapalování ohnišť a opalování.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ PRO PRÁCI S PLYNEM

Před instalací kartuše se ujistěte, že je regulační ventil zcela uzavřen a v okolí není otevřený oheň. Kartuši vyměňujte výhradně v dobře větraném prostoru nebo venku. Zařízení během provozu ani bezprostředně po něm neobracejte dnem vzhůru.

1. PODROBNÝ POPIS PŘÍSTROJE A PRINCIP FUNKCE

Plynová pájecí lampa **Kraft&Dele KD10456** je přenosný tepelný agregát spalující směs zkapalněných uhlovodíkových plynů (propan-butan, LPG) z jednorázových propichovacích plynových kartuší 190 g (typ 200 dle evropské normy EN 417). Přístroj je určen k provádění měkkého i tvrdého pájení měděných trubek v instalatérství, bodovému ohřevu a tvarování kovů, povolování zkorodovaných šroubových spojů, odstraňování starých nátěrů, rozmrazování zamrzlého vodovodního potrubí i k zapalování krbů a grilů.



Obr. 1: Celkové uspořádání hořáku KD10456 (mosazná tryska, regulační ventil, těleso kartuše)

1.1 Popis hlavních konstrukčních uzlů

1. Hořáková hlava a směšovací trubice: Vyrobená z masivní mosazi s vysokou tepelnou odolností. Venturiho otvory na bázi trubice zajišťují nasávání primárního spalovacího vzduchu a jeho dokonalé promísení s proudem plynného paliva, což generuje stabilní, ostře ohraničený plamen s teplotou dosahující až 1 300 °C.

2. Mosazný regulační jehlový ventil: Umožňuje plynulé dávkování průtoku plynu z kartuše od minimálního udržovacího plamene až po plný výkon 1,7 kW. Ovládací vroubkovaný knoflík je umístěn v zadní části pro pohodlné ovládání jednou rukou.

3. Nárazuvzdorné těleso a základna: Ochranný zvon z houževnatého polymeru chrání tenkostěnnou kartuši před mechanickým nárazem a propíchnutím. Spodní závitový uzávěr zajišťuje rovnoměrný axiální přítlak kartuše na propichovací trn.

4. Těsnicí systém z pryže NBR: Vysoce odolné pryžové těsnění obepíná propichovací jehlu a zajišťuje absolutní hermetickou těsnost spoje i při změnách okolní teploty.

1.2 Termodynamický princip činnosti

Zkapalněný plyn uvnitř kartuše se vlivem vnitřního tlaku odpařuje. Plynné médium proudí přes kalibrovanou mosaznou trysku (vrtání cca 0,28 mm), kde vlivem zúženého průřezu dosahuje vysoké rychlosti. Následný pokles statického tlaku přisaje atmosferický kyslík pro dokonalé stechiometrické spalování bez vzniku sazí.

2. TECHNICKÉ PARAMETRY A PROVOZNÍ SPECIFIKACE

Kompletní technické parametry plynové pájecí lampy Kraft&Dele KD10456:

Technický parametr	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Obchodní označení a model	Kraft&Dele KD10456
Kategorie spotřebiče dle EN 521	Přímý tlak par – směs propan-butan (kategorie \$I_{3B/P}\$)
Typ plynové kartuše	Jednorázová propichovací kartuše 190 g (typ 200 dle EN 417)
Jmenovitý tepelný příkon	cca 1,7 kW (1 700 W)
Jmenovitá spotřeba plynu	123 g/hod při plném otevření ventilu
Doba provozu na jednu kartuši 190 g	cca 1,5 až 2,5 hodiny (podle nastavené intenzity plamene)
Maximální teplota plamene	až 1 300 °C v jádru plamene
Průměr mosazné trysky	0,28 mm (kalibrovaný otvor)
Zapalování	Manuální (zápalky, škrtdlo, piezo zapalovač)
Regulace výkonu	Plynulá – mosazný jehlový ventil s otočným knoflíkem
Těsnicí materiál	Pryž NBR (nitrilbutadienový kaučuk odolný uhlovodíkům)
Hmotnost přístroje (bez kartuše)	cca 500 g
Celkové rozměry (včetně hořáku)	cca 200 × 110 × 170 mm

2.1 Kompatibilita s plynovými náplněmi

Hořák KD10456 je konstruován pro univerzální propichovací kartuše o hmotnosti náplně 190 g (např. plechovky standardu C200). Kartuše tohoto typu jsou běžně dostupné ve stavebninách, hobby marketech a prodejnách nářadí. Nikdy nepoužívejte kartuše deformované, zkorodované nebo s prošlým datem použitelnosti.

BEZPEČNOSTNÍ VENTIL KARTUŠE (ILL): Doporučujeme používat moderní propichovací kartuše vybavené vnitřním systémem omezovače úniku plynu Gas Lock System / ILL (Internal Leakage Limiter dle EN 417:2012), které minimalizují únik plynu v případě náhodného oddělení kartuše.

3. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A ZÁSADY OCHRANY ZDRAVÍ

Práce s otevřeným ohněm a zkapalněnými plyny vyžaduje striktní dodržování bezpečnostních předpisů. Nedbalost může způsobit požár, těžké popáleniny nebo otravu jedovatými plyny.

NEBEZPEČÍ OTRAVY OXIDEM UHELNATÝM (CO): Při spalování uhlovodíků se spotřebovává vzdušný kyslík. V nedostatečně větraných prostorech dochází k nedokonalému spalování a tvorbě prudce jedovatého, neviditelného oxidu uhelnatého (CO) bez zápachu! Hořák používejte pouze v dobře větraných dílnách nebo venku.

3.1 Pravidla pro bezpečnou instalaci a výměnu kartuše

- Kartuši instalujte a vyměňujte **VÝHRADNĚ VENKU** nebo v dobře větrané místnosti, v bezpečné vzdálenosti od jakéhokoliv zdroje vznícení (otevřený oheň, svíčky, elektrické přímotopy, jiskřící motory).
- Před vložením kartuše zkontrolujte, zda je regulační ventil hořáku **zcela uzavřen** (otočením knoflíku ve směru hodinových ručiček na doraz).
- Zkontrolujte stav a přítomnost pryžového těsnění NBR kolem propichovacího trnu. Poškozené či zpuchřelé těsnění je nutné před instalací vyměnit!
- Propíchnutou kartuši nikdy nedemontujte!** Kartuši lze vyjmout teprve po jejím úplném vyprázdnění (když z hořáku nevychází žádný plyn).

3.2 Kontrola těsnosti spojů

Po proražení nové kartuše vždy zkontrolujte těsnost. Naneste mýdlovou vodu nebo detekční sprej na spáru mezi tělem a základnou. Pokud se tvoří bubliny, spoj netěsní!

PŘÍSNÝ ZÁKAZ HLEDÁNÍ ÚNIKU PLYNU OTEVŘENÝM OHNĚM! Zkoušku těsnosti nikdy neprovádějte zápalkou či zapalovačem! Hrozí okamžitý výbuch plynovzdušné směsi!

3.3 Manipulace během provozu

Během prvních 2 minut po zapálení udržujte hořák ve svislé poloze s náklonem maximálně 45°. Přílišné naklopení nebo obrácení dnem vzhůru může způsobit vniknutí kapalné fáze plynu do trysky, což vyvolá prudké vyšlehnutí žlutého plamene (flare-up).

4. NÁVOD K OBSLUZE, PROPÍCHNUTÍ KARTUŠE A ZAPÁLENÍ

Správný postup instalace náplně a obsluhy zaručuje bezpečný a bezproblémový provoz pájecí lampy Kraft&Dele KD10456.

- 1 Příprava a kontrola ventilu:** Otočte regulačním knoflíkem ve směru hodinových ručiček (-) na doraz, abyste spolehlivě uzavřeli vnitřní ventil. Odšroubujte spodní plastový uzávěr tělesa hořáku.
- 2 Vložení kartuše:** Zkontrolujte pryžové těsnění uvnitř tělesa. Vložte novou propichovací kartuši 190 g do plastového zvonu hořáku rovnou stranou nahoru tak, aby seděla souose s propichovacím trnem.
- 3 Poražení kartuše:** Našroubujte spodní uzávěr zpět na těleso. Plynulým, souvislým a pevným dotahováním závitového dna zatlačte kartuši proti propichovací jehle, dokud nedojde k proražení plechového uzávěru a dosednutí na těsnění.
- 4 Zapálení plamene:** Připravte si zdroj zapálení (dlouhou krbovou zápalku nebo zapalovač). Mírně pootočte regulačním ventilem proti směru hodinových ručiček (+), až uslyšíte tiché syčení plynu, a okamžitě přiložte plamínek k ústí hořáku.
- 5 Nastavení výkonu a nahřátí:** Otáčením regulačního ventilu nastavte požadovanou velikost a ostrost plamene. Nechte hořák cca 60 sekund hořet ve svislé poloze, aby se stabilizovalo odpařování plynu v kartuši.
- 6 Uhašení a odstavení:** Po dokončení práce otočte regulační knoflík ve směru (-) až na doraz. Plamen zhasne. Hořák odložte na nehořlavý povrch a nechte mosaznou hubici minimálně 10 minut vychladnout.

4.1 Doporučené techniky pájení měděných spojů

Měděnou trubku a tvarovku důkladně očistěte čisticím rounem na kovový lesk a naneste pájecí pastu. Plamenem KD10456 rovnoměrně nahřívejte spoj (nikoliv přímo cín!). Jakmile nahřátá tvarovka taví přiložený trubičkový cín pouhým dotykem, cín vlivem kapilárního jevu zateče do hrdla spoje.

5. ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ TRYSKY A BEZPEČNÉ SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba plynového spotřebiče KD10456 zajišťuje optimální výkon, čisté spalování bez sazí a maximální těsnost ventilového rozvodu.

5.1 Čištění zanesené plynové trysky

Pokud plamen hoří nepravdělně, slabě nebo se při plném otevření ventilu trhá, může být tryska zanesena prachem či nečistotami obsaženými v levném plynu:

- Čištění provádějte **POUZE PŘI ZCELA VYPŘÁZDNĚNÉ KARTUŠI** nebo před instalací nové náplně!
- Odšroubujte mosaznou hořákovou trubicí a vyjměte trysku.
- Trysku profoukněte stlačeným vzduchem z opačné strany (proti směru toku plynu).
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ ČIŠTĚNÍ JEHLOU:** Nikdy neprotahujte otvor trysky ocelovou jehlou, drátem či vrtáčkem! Zvětšení průměru otvoru o setiny milimetru nevratně zničí stechiometrii spalování a způsobí nebezpečné hoření!

5.2 Kontrola a výměna těsnění NBR

Přezové těsnění na dně komory propichovacího trnu podléhá stárnutí vlivem kontaktu se zkapalněnými uhlovodíky. Při každé výměně kartuše zkontrolujte, zda těsnění není ztvrdlé, popraskané nebo vymačkané. V případě poškození těsnění neprodleně vyměňte za originální náhradní díl Kraft&Dele.

5.3 Bezpečné skladování plynového nářadí

Pájecí lampu s nasazenou kartuší skladujte výhradně v dobře větraných prostorách, mimo dosah dětí, mimo obytné místnosti a sklepy. Plyn propan-butan je těžší než vzduch a v případě mikroskopického úniku se hromadí u podlahy a v šachtách. Teplota ve skladovacím prostoru nesmí nikdy překročit +50 °C (chraňte před přímým sluncem za sklem auta).

LIKVIDACE PRÁZDNÝCH KARTUŠÍ: Prázdné kartuše nevhazujte do ohně ani neprorážejte. Po úplném odčerpání plynu je odevzdejte do kontejnerů na kovy dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ PŘÍPADNÝCH PORUCH A DIAGNOSTIKA

Následující přehled pomáhá vyřešit nejběžnější provozní situace, které mohou nastat při práci s plynovou lampou KD10456:

Zjištěná závada	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení
Plyn z hořáku neproudí po otevření	Kartuše nebyla dostatečně proražena, je zcela prázdná, nebo je ucpaná tryska.	Zkontrolujte dotažení spodního uzávěru. Pokud je kartuše prázdná, vyměňte ji. Zkontrolujte čistotu trysky.
Plamen hoří žlutě a kouří	Ucpané přísávací venturiho otvory na hořáku, nebo je lampa příliš nakloněna.	Vyčistěte vzduchové otvory od prachu. Držte hořák ve svislejší poloze (tekutá fáze se musí včas odpařit).
Při provozu je cítit plyn v okolí tělesa	Netěsnost kolem propichovacího trnu, poškozené těsnění NBR.	Okamžitě uhasťte plamen! Vyneste přístroj na volné prostranství. Vyčkejte na vyprázdnění a vyměňte těsnění.
Plamen zhasíná při prudkém pohybu	Nízký tlak plynu vlivem podchlazení kartuše při intenzivním odparu.	Během rychlého odběru kartuše zamrzá. Přerušte práci a nechte kartuši ohřát na teplotu okolí (neohřívat ohněm!).
Regulační ventil se protáčí nebo netěsní	Opotřebení kuželky jehlového ventilu, mechanické poškození knoflíku.	Přístroj vyřadte z provozu a předejte do autorizovaného servisu distributora k opravě ventilu.
Plamen se samovolně trhá od ústí	Příliš vysoký výstupní tlak při zahřátí kartuše na slunci.	Chraňte kartuši před sluncem a vysokou teplotou. Regulujte ventil na nižší průtok.

6.1 Servisní informace a technická podpora

Opravy plynových spotřebičů smí provádět pouze kvalifikovaný technik s příslušným oprávněním pro plynová zařízení. Autorizovaný servis pro Českou republiku zajišťuje výhradní distributor: **Nejedlý s.r.o.**, www.nasendaradi.cz, email: info@nasendaradi.cz.

UPOZORNĚNÍ PRO ZIMNÍ PROVOZ: Směs propan-butanu má při teplotách pod 0 °C sníženou schopnost odpařování (butan se odpařuje až od -0,5 °C). Pro práci v mrazu používejte zimní směsi plynů se zvýšeným podílem propanu.

7. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ • EC DECLARATION OF CONFORMITY

Výrobce / Dovozce do Evropské unie:

FOREINTRADE S.A.

Sídlo: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko

IČ / NIP: PL1231284450 • KRS: 0000432148

Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Název: **Plynová pájecí lampa / hořák na kartuše 190 g KD10456**

Obchodní označení a model: **Kraft&Dele KD10456**

Funkce: Přenosný plynový hořák / pájecí lampa na jednorázové propichovací kartuše 190 g dle EN 417

Splňuje veškerá příslušná ustanovení následujících evropských nařízení, směrnic a norem:

• Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/426 o spotřebičích plyných paliv (GAR)

• Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

• ČSN EN 521:2020 – Specifikace pro spotřebiče spalující zkapalněné uhlovodíkové plyny – Přenosné spotřebiče na zkapalněné uhlovodíkové plyny

• ČSN EN 417 – Kovové nádoby na zkapalněné uhlovodíkové plyny pro jedno použití, pro přenosné plynové spotřebiče

Krzysztof Forein

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2024

Osoba zmocněná k sestavení technické dokumentace: Krzysztof Forein

Předseda představenstva FOREINTRADE S.A.
(vlastnoruční podpis a razítko společnosti)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na produkt **Plynová pájecí lampa / hořák na kartuše 190 g KD10456** je koncovým spotřebitelům poskytována zákonná záruční doba v trvání **24 měsíců** ode dne prodeje (při nákupu na IČO pro podnikatelské účely činí záruční lhůta **12 měsíců**). Záruka se vztahuje na veškeré skryté výrobní vady materiálu či montáže. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, poškození způsobené přetěžováním, neodborným zacházením, svévolnými úpravami konstrukce či mechanickým pádem. Reklamací uplatňujte u svého prodejce nebo přímo u autorizovaného servisu distributora.

Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:

Nejedlý s.r.o., se sídlem v České republice

Internetový obchod: **www.nasenaaradi.cz** • E-mail:

info@nasenaaradi.cz

Ekologická likvidace (WEEE):

Vysloužilé nářadí a obaly nevhazujte do směsného komunálního odpadu!

Odevzdejte je na určených sběrných místech dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A ZÁZNAMŮ O OPRAVÁCH

Datum záznamu	Druh prohlídky / Servisní úkon	Zjištěný stav & vyměněné díly	Razítko a podpis technika
	Předprodejní kontrola a zkouška funkčnosti	Kompletní balení, mechanismus bez závad	
	Garanční / periodická kontrola		
	Záruční / pozáruční oprava		